

**EN**

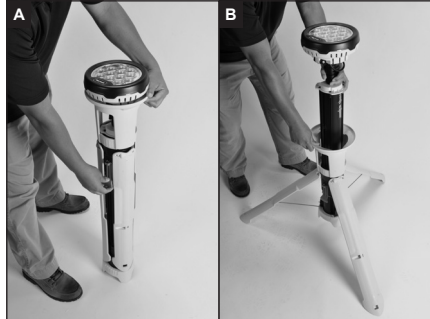
**USER MANUAL**

**CAUTION: PLEASE READ BEFORE USE.**

**WARNING: KEEP FINGERS CLEAR OF MOVING PARTS AT ALL TIMES - FAILURE TO COMPLY COULD RESULT IN INJURY.**

**Deployment Operation**

1. To deploy, release the red latch then lift the outer collar of the light head upwards until all three legs release. (A)
2. Once all three legs are released, push the outer collar downwards until all three legs touch the ground.
3. Once all three legs have touched the ground, while supporting the outer collar, lift the switch housing upwards until the red latch clicks into place. (B)



**Mast Operation**

1. Release each of the cam clamps and raise the light head until the desired height is reached. Then re-clamp to hold in place.
2. Rotate the light head to the desired position.

**Note:** If the product is used in wet conditions, water may be captured at the base of the mast pole. Turn upside down in order to drain.

**Light Operation**

**CAUTION: DO NOT DIRECT LIGHT INTO EYES.**

1. Press switch once for full power.
2. Press again for medium power.
3. Press again for low power.
4. Press again to switch off.

The 9440 RALS features the ability to be used continuously while connected to the charger. The 9440 will default to the medium power level. The full power level is not available while connected to the charger. To select low power, press the switch once more. Press again to switch off.

**Storage Operation**

1. Collapse the mast by releasing the cam clamps one at a time while supporting the weight of the light head.
2. Position the light head upwards then pull the red latch until the base of the product slides down to the floor.
3. Lift the outer collar upwards until level with the light head. Then pull all three legs in using both hands and lift them over their locking fork at the base while holding the latch in the release position (as per diagram on main body).



**Note:** Please look closely at the bottom of the legs to understand how they are locked in place - the legs must lift upwards before they can locate. The latch must be released for the legs to move upwards. (C)

**Battery Status Indication**

- Green = 100% - 65% capacity
- Yellow = 65% - 30% capacity
- Red = 30% - 0% capacity

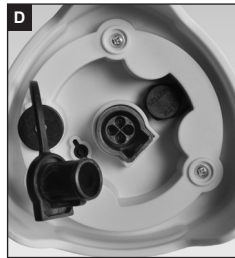


**Charging**

**CAUTION: PLEASE READ BEFORE USE.**

**USE APPROVED CHARGER ONLY. ONLY USE CHARGER IN DRY ENVIRONMENT.**

1. The charging socket is located at the base of the light. Remove the dust cap and plug the charger in until it clicks. (D)
2. Plug the charger into the electrical outlet.
3. The battery charge level is identified at the battery level indicator next to the power switch. While charging, the indicator will flash red, yellow, green (depending on the battery level) and will change to solid green once the charge is complete.
4. To remove, press the latch on the charger plug and pull.



**Product Care**

To ensure maximum product life, please observe the following points:

- » Keep moving parts free of foreign objects.
- » Do not stand on product.
- » Avoid use on extreme gradients.
- » Ensure charging dust cap is replaced after charging.
- » Do not use if damaged - contact dealer.

**Battery Conditioning**

It is important that the new battery in this product is given an initial conditioning. The charger should be left connected to the product after the Green indicator on the charger is permanently on. In this state the battery receives a trickle charge and should be left connected for 18-24 hours. There will be improvement to the light duration if this is repeated for the first 8-10 charge cycles.

**BATTERY SAFETY**

**BATTERY SAFETY – YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!**

**WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE**

**BATTERIES CAN BE DANGEROUS!**

**IMPROPER HANDLING OF BATTERIES CAN LEAD TO LEAKING, FIRE OR EXPLOSION WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.**

**Rechargeable Batteries**

- » Hazardous Location Safety Approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the equipment.
- » For replacement battery packs, only use the approved Peli battery pack for the model of the product that you are using. The use of other battery packs will reduce performance, expose the user or others to serious injury, and will invalidate the safety approval.
- » Equipment should only be charged in a non-hazardous location.
- » Equipment should only be charged using the Peli charger base that is supplied.
- » Batteries should be charged and operated between the temperatures shown in this table:

BATTERY TYPE	CHARGING TEMP	OPERATING TEMP
Lead Acid	-15°C to 40°C (5°F to 104°F)	-15°C to 50°C (5°F to 122°F)
Ni-MH	0°C to 40°C (32°F to 104°F)	-20°C to 50°C (-4°F to 122°F)
Li-Ion and LiFePO4	0°C to 45°C (32°F to 113°F)	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)

- » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the equipment. Charging the alkaline batteries while they are still in the equipment can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage.
- » Deep discharge\* of the rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.
- » It is strongly recommended to condition\*\* batteries every three months. During storage, the capacity of the battery decreases due to self-discharging. Leaving the product unused for long periods of time will decrease the battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a "READY" indication will result in an inadequate charge.
- » If products are stored that contain rechargeable products, it is advisable to do so in a cool, dry place. If the average temperature exceeds 25°C (77°F) (below 30°C or 86°F), the frequency of supplementary charging should increase.
- » It is advisable to always condition a battery that has been stored before use.

\* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

\*\* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest capacity and then disconnect from charger. Let the light run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the torch back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or "cycling" of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

**Warning**

- » If the charger fails to indicate a full charge after repeated charging attempts, or the battery exhibits a marked reduction in performance, a battery replacement is required.
- » DO NOT use chargers designed for a different battery technology or equipment, or model. Doing so may damage the product and expose the user to serious injury or property damage.

- » Ni-MH Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using Ni-MH rechargeable battery packs for longer than three years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Li-Ion and LiFePO4 Rechargeable Battery Packs: DO NOT use Li-Ion and LiFePO4 rechargeable battery packs for longer than five years. Using for a period longer than five years will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.
- » Lead Acid Battery: DO NOT use lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD (Depth Of Discharge) \*\*, whichever comes first. Using lead acid batteries for longer than five years or 400 charge/discharge cycles at 100% DOD will reduce the performance of the battery and expose the user to serious injury or property damage.

\* DOD (Depth Of Discharge) \*\*: is the fraction or percentage of the capacity which has been removed from the fully charged battery. Depth of Discharge is defined as the total amount of energy that is discharged from a battery, divided by the battery's nominal capacity. Depth of discharge is normally expressed as a percentage.

**Battery Recycling**

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so may be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials.

**ES**

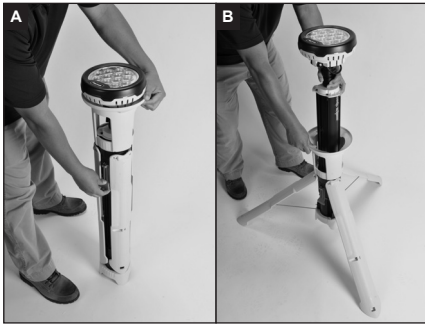
**MANUAL DE USUARIO**

**ATENCIÓN: LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA LINTERNA.**

**ADVERTENCIA: NO TOCAR LAS PIEZAS MÓVILES PARA EVITAR LESIONES.**

**Montaje**

1. Para desplegar la linterna, soltar el seguro rojo y levantar el collar exterior para soltar las tres patas. (A)
2. Una vez liberadas las patas, bajar el collar exterior hasta que toquen el suelo.
3. Cuando estén en el suelo, aguantar el collar exterior y levantar la carcasa del interruptor hasta que el seguro rojo encaje en su sitio. (B)



**Funcionamiento Del Mástil**

1. Soltar los seguros y levantar el cabezal de la linterna a la altura deseada. Volver a fijar los seguros.
2. Rotar el cabezal en la dirección deseada.

**Observación:** En caso de usar el producto en entornos húmedos, puede acumularse agua en la base del mástil. Dar la vuelta a la linterna para evacuarla.

**Funcionamiento De La Linterna**

**PRECAUCIÓN: NO DIRIGIR LA LUZ DIRECTAMENTE A LOS OJOS.**

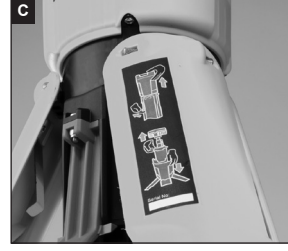
1. Pulsar el interruptor una vez para obtener la máxima intensidad.
2. Pulsar de nuevo para obtener una intensidad media.
3. Pulsar de nuevo para obtener la intensidad mínima.
4. Pulsar de nuevo para apagar la unidad.

El modelo 9440 RALS puede usarse mientras se está cargando. Por defecto funcionará con intensidad media.

El nivel de máxima potencia no está disponible mientras se está cargando. Para bajar la potencia al mínimo, volver a pulsar el interruptor. Pulsar de nuevo para apagar la linterna.

**Cómo Guardar La Linterna**

1. Cerrar el mástil liberando los seguros uno a uno y sosteniendo a la vez el cabezal de la linterna.
2. El cabezal de la linterna debe mirar hacia arriba. A continuación presionar el seguro rojo hasta que la base del producto toque el suelo.
3. Levantar el collar exterior hasta la altura del cabezal. A continuación introducir las tres patas con las dos manos y levantarlas por encima de la horquilla de bloqueo de la base, manteniendo a la vez el seguro abierto (según se muestra en el diagrama de la carcasa).



**Observación:** Fijese detenidamente en la parte inferior de las patas para entender cómo se bloquean. Las patas deben levantarse para poder colocarlas. Es preciso soltar el seguro para poder subir las patas. (C)

**Indicador De Estado De La Batería**

- Verde: 100% - 65% de su capacidad
- Amarillo: 65% - 30% de su capacidad
- Rojo: 30% - 0% de su capacidad

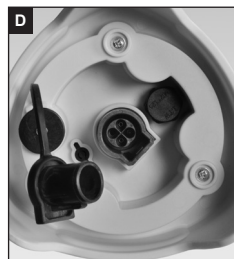


**Carga**

**ATENCIÓN: LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA LINTERNA.**

**USAR ÚNICAMENTE UN CARGADOR HOMOLOGADO. NO USAR EL CARGADOR EN ENTORNOS HÚMEDOS.**

1. La toma del cargador se encuentra en la base de la linterna. Sacar la cubierta protectora y enchufar el cargador hasta oír un clic. (D)
2. Enchufar el cargador a la corriente.
3. El nivel de carga de la batería aparece en el indicador que está junto al interruptor. Mientras se está cargando, el indicador parpadeará en rojo, amarillo o verde (según el nivel de la batería) y una vez cargado, se mantendrá en verde.
4. Para sacar el cargador, presionar el seguro y extraer.



**Mantenimiento Del Producto**

Para garantizar la máxima duración, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- » No introducir objetos extraños entre las piezas móviles.
- » No subirse encima del producto.
- » Evitar el uso en pendientes muy pronunciadas.
- » No olvidar volver a colocar en su sitio la cubierta protectora tras la operación de carga.
- » No utilizar si se observan daños y contactar con el proveedor.

**Acondicionar La Batería**

Es importante acondicionar la nueva batería del producto para obtener el máximo rendimiento. El producto debe quedarse enchufado al cargador cuando la luz verde esté fija. En este estado la batería recibe una carga de mantenimiento y debe dejarse enchufada de 18 a 24 horas. Si se repite este proceso durante los primeros 8 a 10 ciclos de carga aumentará la duración del haz de luz.

**INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS PILAS/BATERÍAS**

**SEGURIDAD DE LAS PILAS/BATERÍAS: LEE ATENTAMENTE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS PILAS O BATERÍAS.**

**ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS PILAS/BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.**

**LAS PILAS Y BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.**

**UNA MANIPULACIÓN INADECUADA DE LAS PILAS Y LAS BATERÍAS PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE FUGAS, INCENDIOS O EXPLOSIONES, LO QUE PODRÍA CAUSAR LESIONES GRAVES O DAÑOS MATERIALES.**

**Baterías Recargables**

- » Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos con riesgo de explosión solo son válidos para las baterías Peli que se suministran con el equipo.
- » Para cambiar los paquetes de baterías, utilizar únicamente las baterías Peli homologadas para el modelo de producto correspondiente. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede afectar al rendimiento del producto, exponer al usuario a lesiones graves y anular el certificado de seguridad.
- » No recargar el equipo en zonas peligrosas.
- » Cargar el equipo utilizando la base del cargador Peli que se suministra.
- » Las baterías deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas que se indica en esta tabla:

TIPO DE BATERÍA/PILA	TEMPERATURA DE CARGA	TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO
Plomo-ácido	-15°C a 40°C (5°F a 104°F)	-15°C a 50°C (5°F a 122°F)
Ni-MH	0°C a 40°C (32°F a 104°F)	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F)
Ion-Litio y LiFePO4	0°C a 45°C (32°F a 113°F)	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

- » No cargar las pilas alcalinas recargables mientras aún estén en el equipo. Cargar las pilas alcalinas mientras están en el equipo podría generar gas o calor, lo que podría provocar una fuga, una explosión o incluso un incendio, y causar graves lesiones personales o daños en el producto.
- » Si las baterías recargables se descargan en exceso,\* se pueden originar fugas de gases y electrolitos peligrosos.
- » Se recomienda encarecidamente realizar un mantenimiento\* de las baterías cada 3 meses. Durante el almacenamiento, la capacidad de la batería se reduce debido a un proceso de autodescarga. No utilizar el producto durante largos periodos de tiempo hará que disminuya la vida útil de la batería. Retirar el cargador del producto antes de que aparezca la indicación "LISTO" resultará en una carga inadecuada.
- » Si se almacenan productos que contienen baterías recargables, se recomienda hacerlo en un lugar fresco y seco. Si la temperatura media supera los 25 °C (por debajo de 30 °C), la frecuencia de la carga suplementaria debería aumentar.
- » Se recomienda realizar siempre el mantenimiento de una batería que haya estado almacenada antes de su uso.

\* Descarga excesiva: La batería se ha descargado hasta tal punto que se ha producido un daño irreparable. Consulta las especificaciones de la batería para conocer los niveles concretos.

Mantenimiento de una batería: Carga la batería al máximo y luego desconéctala del cargador. Deja la linterna encendida hasta que se agote por completo la batería y se apague sola. Vuelve a colocar la linterna en el cargador y recarga completamente la batería antes de usarla. Este mantenimiento o "ciclo" de la batería ayudará a mantener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

**Advertencia**

- » Si el cargador no indica una carga completa después de repetidos intentos de carga, o la batería muestra una marcada reducción del rendimiento, es necesario sustituir la batería.
- » NO utilizar cargadores diseñados para una tecnología de batería, equipo o modelo diferentes. Hacerlo podría dañar el producto y exponer al usuario a lesiones graves o producir daños materiales.
- » Baterías recargables de Ni-MH: NO usar baterías recargables de Ni-MH durante más de tres (3) años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar las baterías recargables de Ni-MH durante más de tres (3) años o 500 ciclos de carga/descarga hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o provocar daños materiales.
- » Baterías recargables de ion-litio y LiFePO4: NO usar baterías recargables de ion-litio y LiFePO4 durante más de cinco años. Usarlas durante más de cinco años hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o producir daños materiales.
- » Batería de plomo-ácido: NO usar baterías de plomo-ácido durante más de cinco años o 400 ciclos de carga/descarga con una DOD (profundidad de descarga) del 100 % \*\*, lo que se produzca primero. Usar las baterías de plomo-ácido durante más de cinco (5) años o 400 ciclos de carga/descarga con una DOD del 100 % hará que disminuya el rendimiento de la batería y podrá exponer al usuario a lesiones graves o provocar daños materiales.

\*\* DOD (profundidad de descarga) \*\*: es la fracción o porcentaje de la capacidad que se ha quitado de una batería totalmente cargada. La profundidad de descarga se define como la cantidad total de energía que se ha descargado de una batería, dividida entre la capacidad nominal de la batería. La profundidad de descarga se suele expresar en forma de porcentaje.

**Reciclaje De Pilas Y Baterías**

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos.

**FR**

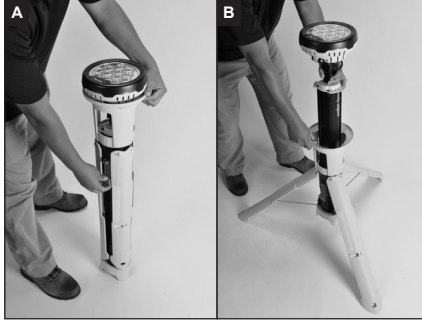
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

**ATTENTION : À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION.**

**AVERTISSEMENT : TENIR EN PERMANENCE LES DOIGTS ÉLOIGNÉS DES PIÈCES MOBILES – LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE POURRAIT ENTRAÎNER DE SÉRIEUSES LÉSIONS.**

**Opération De Déploiement**

1. Pour déployer le système, tirer sur le loquet rouge puis faire glisser le collier externe vers le haut jusqu'à ce que les trois pieds se libèrent. (A)
2. Une fois que les trois pieds ont été libérés, faire glisser le collier externe vers le bas jusqu'à ce que les trois pieds touchent le sol.
3. Une fois que les trois pieds ont touché le sol, tout en maintenant le collier externe, faire glisser le boîtier du commutateur vers le haut jusqu'à ce que le loquet rouge s'enclenche en émettant un clic. (B)



**Fonctionnement Du Mât**

1. Libérer chacune des fixations de l'arbre et lever la tête de l'éclairage jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. Ensuite, refermer les fixations pour maintenir le mât en place.
2. Faire pivoter la tête de l'éclairage dans la direction souhaitée.

**Remarque :** Si le produit est utilisé dans un environnement humide, de l'eau peut s'accumuler à la base du mât. Le retourner pour évacuer celle-ci.

**Fonctionnement De L'éclairage**

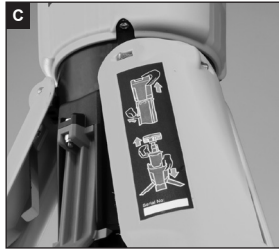
**ATTENTION : NE PAS POINTER LA LUMIÈRE VERS LES YEUX.**

1. Appuyer une fois sur le commutateur pour une puissance d'éclairage maximale.
2. Appuyer à nouveau pour une puissance d'éclairage moyenne.
3. Appuyer à nouveau pour une puissance d'éclairage faible.
4. Appuyer à nouveau pour éteindre.

Le système d'éclairage pour zones d'accès difficile 9440 RALS peut être utilisé en continu lorsqu'il est connecté au chargeur. Par défaut, le système d'éclairage 9440 sera sur la position. L'éclairage à puissance maximale n'est pas disponible lorsque le système est connecté au chargeur. Pour sélectionner l'éclairage faible, appuyer une nouvelle fois sur le commutateur. Appuyer à nouveau pour éteindre.

**Stockage**

1. Replier le mât en détachant les fixations de l'arbre par une tige ou en veillant à soutenir le poids de la tête d'éclairage.
2. Pointer la tête d'éclairage vers le haut, puis tirer sur le loquet rouge jusqu'à ce que la base du produit glisse jusqu'au sol.
3. Faire glisser le collier externe vers le haut, jusqu'au niveau de la tête d'éclairage. Puis tirer sur les trois pieds avec les deux mains et les faire glisser au-dessus du niveau de leur fourche de verrouillage sur la base tout en maintenant le loquet dans sa position de dégagement (voir le diagramme sur le corps principal).



**Remarque :** Bien observer le bas des pieds pour comprendre comment ceux-ci sont maintenus en place – il faut remonter les pieds vers le haut avant qu'ils puissent prendre position. Le loquet doit être soulevé pour que les pieds puissent être remontés. (C)

**Indication D'état De La Batterie**

- Vert = 100% - 65% de sa capacité
- Jaune = 65% - 30% de sa capacité
- Rouge = 30% - 0% de sa capacité

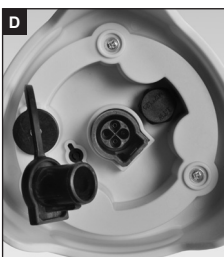


**En Cours De Chargement**

**ATTENTION : À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION. UTILISER UNIQUEMENT UN CHARGEUR HOMOLOGUÉ.**

**UTILISER LE CHARGEUR UNIQUEMENT DANS UN ENVIRONNEMENT SEC.**

1. La prise de chargement est située à la base de l'éclairage. Retirer le cache anti-poussière et enfoncer le chargeur jusqu'à entendre un clic. (D)
2. Brancher le chargeur dans la prise électrique.
3. Le niveau de charge de la batterie est indiqué sur le voyant indicateur situé à côté de l'interrupteur. Durant la charge, le voyant clignotera en rouge, jaune ou vert (en fonction du niveau de la batterie) et restera vert (sans clignoter) une fois la charge complète.
4. Pour retirer le chargeur, appuyer sur le loquet situé sur la prise du chargeur et tirer.



**Entretien Du Produit**

Pour assurer au produit une durée de vie maximale, veuillez respecter les consignes suivantes :

- » Maintenir les pièces mobiles éloignées de tout objet étranger.
- » Ne pas se tenir debout sur le produit.
- » Éviter une utilisation sur des pentes extrêmes.
- » Remettre le cache anti-poussière en place une fois le chargement effectué.
- » Ne pas utiliser en cas de dommage – contacter le distributeur.

**Entretien De La Batterie**

Est important que la batterie neuve de ce produit reçoive un entretien initial. Une fois le témoin vert du chargeur allumé en permanence, le chargeur doit rester connecté au produit. À ce stade, la batterie reçoit une charge d'entretien et doit rester connectée de 18 à 24 heures. Si cette opération est répétée au cours des 8 à 10 premiers cycles de charge, l'éclairage bénéficiera d'une plus longue autonomie.

**SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES**

**SÉCURITÉ DES PILES/BATTERIES – VOUS DEVEZ LIRE VOS AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !**

**AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL**

**LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !**

**LA MANIPULATION IMPROPRE DES PILES ET BATTERIES PEUT MENER À DES FUITES, DU FEU OU DES EXPLOSIONS QUI PEUVENT CAUSER DE GRAVES LÉSIONS CORPORELLES OU DES DÉGÂTS MATÉRIELS.**

**Piles Recargables**

- » Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-pile Peli fourni avec l'équipement.
- » Pour remplacer le bloc-pile, utiliser uniquement un bloc-pile Peli homologué pour le modèle de produit utilisé. L'utilisation d'autres blocs-piles réduira les performances, exposera l'utilisateur ou d'autres personnes à de graves lésions corporelles et annulera l'agrément de sécurité.
- » L'équipement doit être rechargé uniquement dans un endroit non dangereux.
- » L'équipement doit être rechargé uniquement à l'aide de la base-chargeur Peli fournie.
- » Les batteries ne doivent être rechargées et ne doivent fonctionner que dans les plages de températures indiquées dans le tableau:

TYPE DE PILE	TEMPÉRATURE DE CHARGE	TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT
Plomb-acide	-15°C à 40°C (5°F à 104°F)	-15°C à 50°C (5°F à 122°F)
Ni-MH	0°C à 40°C (32°F à 104°F)	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F)
Li-Ion et LiFePO4	0°C à 45°C (32°F à 113°F)	-20°C à 60°C (-

**Hinweis:** Bitte sehen Sie sich den unteren Bereich der Beine genau an, um die Verriegelungsart zu verstehen – die Beine müssen nach oben geschoben werden, bevor sie gesichert werden. Damit die Beine nach oben bewegt werden können, muss die Verriegelung in geöffneten Position sein. (C)

### Batteriestatusanzeige

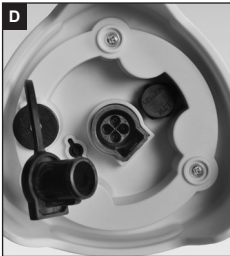
Grün = 100% - 65% Kapazität
Gelb = 65% - 30% Kapazität
Rot = 30% - 0% Kapazität

### Ladevorgang

**VORSICHT: VOR DER VERWENDUNG BITTE LESEN. NUR GENEHMIGTES LADEGERÄT VERWENDEN.**

**DAS LADEGERÄT NUR IN TROCKENER UMGEBUNG VERWENDEN.**

- Die Ladebuchse befindet sich am Lampensockel. Entfernen Sie die Staubschutzkappe und stecken Sie das Ladegerät ein, bis ein Klicken hörbar ist. (D)
- Stecken Sie das Ladegerät in die Netzsteckdose ein.
- Der Batterieładezustand wird an der Ladezustandsanzeige neben dem Ein-/Ausschalter angezeigt. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot, gelb, grün (je nach Batterieładezustand) und wechselt auf beständig grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen wurde.
- Zum Entfernen drücken Sie den Riegel am Netzstecker und ziehen den Stecker ab.



### Produktpflege

Zur Sicherstellung einer maximalen Produktlebenszeit folgen Sie bitte die nachstehenden Punkte:

- Halten Sie die beweglichen Teile frei von Fremdkörpern.
- Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- Vermeiden Sie die Anwendung in extremem Gefälle.
- Achten Sie darauf, dass die Staubschutzkappe des Ladegeräts nach dem Ladevorgang wieder aufgeschützt wird.
- Nicht in beschädigtem Zustand verwenden – wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.

### Batterie-Konditionierung

Es ist wichtig, dass die neue Batterie in diesem Produkt anfangs konditioniert wird. Das Ladegerät sollte am Produkt angeschlossen bleiben, nachdem das grüne Lämpchen am Ladegerät permanent leuchtet. In diesem Stadium erhält die Batterie eine Erhaltungsladung und sollte 18-24 Stunden angeschlossen bleiben. Wenn dieser Vorgang bei den ersten 8-10 Aufladungsvorgängen wiederholt wird, tritt eine Steigerung der Leuchtdauer ein.

### BATTERIESICHERHEIT

**BATTERIESICHERHEIT – DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!**

**WARNING: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN**

**BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!**

**EINE UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG VON BATTERIEN KANN ZU AUSLAUFEN, BRAND ODER EXPLOSION FÜHREN, WASS SCHWERE VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN ZUR FOLGE HABEN KANN.**

### Wiederaufladbare Batterien

- Ex-Schutz-Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Bereiche sind nur für den Peil Akku gültig, der mit der Ausrüstung geliefert wurde.
- Verwenden Sie als Ersatz-Akku nur den zugelassenen Peil Akku für das Modell des Produkts, das Sie verwenden. Die Verwendung anderer Akkus kann die Leistung mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.
- Die Ausrüstung darf nur an nicht-explosionsgefährdeten Orten aufgeladen werden.
- Die Ausrüstung darf nur mit der mitgelieferten Ladestation von Peil aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen innerhalb der in dieser Tabelle angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden:

BATTERIETYP	LADETEMP.	BETRIEBSTEMP.
<b>Bleisäure</b>	-15°C bis 40°C (5°F bis 104°F)	-15°C bis 50°C (5°F bis 122°F)
<b>Ni-MH</b>	0°C bis 40°C (32°F bis 104°F)	-20°C bis 50°C (-4°F bis 122°F)
<b>Li-Ion und LiFePO4</b>	0°C bis 45°C (32°F bis 113°F)	-20°C bis 60°C (-4 °F bis 140°F)

- Wiederaufladbare Alkaline-Batterien dürfen NICHT wieder aufgeladen werden, wenn sie sich noch in der Ausrüstung befinden. Das Aufladen von Alkaline-Batterien, während sie noch in der Ausrüstung sind, kann zu einer internen Gas- oder Wärmebildung und damit zum Entgasen, zu einer Explosion oder möglicherweise zu einem Brand führen, was wiederum zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Eine Tiefentladung\* des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen.
- Es wird dringend empfohlen, die Batterien alle drei Monate zu konditionieren\*. Während der Lagerung nimmt die Kapazität der Batterie aufgrund von Selbstentladung ab. Wenn das Produkt über längere Zeit hinweg unbenutzt bleibt, verkürzt dies die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Ladegerät vom Produkt getrennt wird, bevor „BEREIT“ angezeigt wird, führt das zu einer unzureichenden Aufladung.
- Produkte, die wiederaufladbare Produkte enthalten, sollten an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden. Wenn die Durchschnittstemperatur 25°C übersteigt (unter 30°C liegt), sollte die Batterie häufiger ergänzend geladen werden.
- Es empfiehlt sich, eine Batterie, die gelagert wurde, vor der Verwendung immer zu konditionieren.

\* Tiefentladung: Die Batterie wurde soweit entladen, dass irreparable Schäden aufgetreten sind. Siehe Batterie-Spezifikationen für die bestimmten Niveaus.

\* Eine Batterie konditionieren: Die Batterie vollständig aufladen und dann vom Ladegerät trennen. Das Licht brennen lassen, bis die Batterie vollständig entleert ist und die Taschenlampe von selbst ausgeht. Die Lampe wieder an das Ladegerät stecken und die Batterie vor der Verwendung vollständig aufladen. Diese Konditionierung der Batterie hilft, eine vollere Ladung für einen längeren Zeitraum zu erhalten.

### Warnung

- Wenn das Ladegerät auch nach wiederholten Ladeversuchen keine volle Ladung anzeigt oder die Batterie einen deutlichen Leistungsabfall aufweist, ist ein Austausch der Batterie erforderlich.
- Verwenden Sie KEINE Ladegeräte, die für eine andere Batterietechnologie oder Ausrüstung oder ein anderes Modell ausgelegt sind. Anderenfalls kann das Produkt beschädigt werden und es besteht die Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden.
- Wiederaufladbare Ni-MH Akkus: Wiederaufladbare Ni-MH-Akkus dürfen nicht länger als drei Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen verwendet werden, je nachdem, was früher eintritt. Die Verwendung von wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus länger als drei Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.
- Wiederaufladbare Li-Ionen- und LiFePO4-Akkus: Wiederaufladbare Li-Ionen- und LiFePO4-Akkus dürfen NICHT länger als fünf Jahre verwendet werden. Die Verwendung über einen Zeitraum von mehr als fünf Jahren reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.
- Bleisäurebatterien: Bleisäurebatterien dürfen NICHT länger als fünf Jahre oder 400 Lade-/Entladezyklen bei 100% DoD (Entladungstiefe) \* verwendet werden, je nachdem, was früher eintritt. Die Verwendung von Bleisäurebatterien länger als drei Jahre oder 400 Lade-/Entladezyklen bei 100% DoD reduziert die Leistung der Batterie und setzt den Benutzer der Gefahr von schweren Verletzungen oder Sachschäden aus.

\* DoD (Entladungstiefe) \*: ist der Anteil oder Prozentsatz der Kapazität, die aus der vollständig geladenen Batterie entnommen wurde. Die Entladungstiefe ist definiert als die gesamte Energiemenge, die aus einer Batterie entnommen wird, geteilt durch die Nennkapazität der Batterie. Die Entladungstiefe wird normalerweise als Prozentsatz ausgedrückt.

### Batterie-Recycling

Die Batterien sind IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien zu entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen.

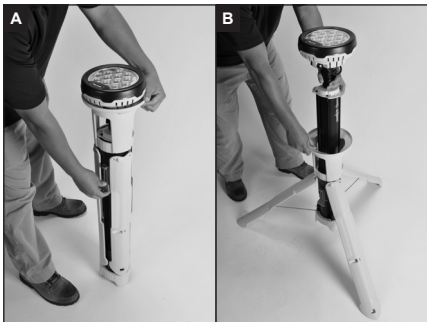
## IT MANUALE UTENTE

**AVVERTENZA: LEGGERE PRIMA DELL'USO.**

**ATTENZIONE: TENERE LE DITA LONTANE DALLE PARTI IN MOVIMENTO IN OGNI MOMENTO: IL MANCATO RISPETTO DI TALE INDICAZIONE PUÒ COMPORTARE INFORTUNI.**

### Funzionamento Operativo

- Per utilizzare, rilasciare il fermo rosso, quindi sollevare il collare esterno della testa della torcia verso l'alto, fino a quando tutte e tre le gambe non vengono rilasciate. (A)
- Una volta rilasciate tutte e tre le gambe, spingere il collare esterno verso il basso fino a quando tutte e tre le gambe non toccano il terreno.
- Una volta che tutte e tre le gambe hanno toccato il terreno, supportando il collare esterno, sollevare l'alloggiamento verso l'alto fino a quando il fermo rosso non scatta in posizione. (B)



### Funzionamento Delle Aste

- Rilasciare ciascuno dei morsetti delle camme e sollevare la testa della torcia all'altezza desiderata. Quindi, fissare nuovamente in posizione.
- Ruotare la testa della torcia alla posizione desiderata.

**Nota:** Se il prodotto viene utilizzato in condizioni di bagnato, l'acqua può raccogliersi alla base del fusto dell'asta. Capovolgere per far scolare l'acqua.

### Funzionamento Della Torcia

**AVVERTENZA: NON PUNTARE DIRETTAMENTE AGLI OCCHI.**

- Premere l'interruttore una volta per la piena potenza.
- Premere nuovamente per la potenza media.
- Premere nuovamente per la bassa potenza.
- Premere nuovamente per spegnere.

Il 9440 RALS presenta la possibilità di utilizzo continuo quando collegato al caricatore. Il 9440 si imposterà al livello di potenza medio predefinito. Il livello di piena potenza non è disponibile quando il caricatore è collegato.

Per selezionare la bassa potenza, premere di nuovo l'interruttore. Premere nuovamente per spegnere.

### Stoccaggio

- Richudere l'asta rilasciando i morsetti delle camme uno alla volta, supportando il peso della testa della torcia.
- Posizionare la testa della torcia verso il basso, quindi tirare il fermo rosso fino a quando la base del prodotto non scorre fino a terra.
- Sollevare il collare esterno verso l'alto, fino a quando non è a livello con la testa della torcia. Quindi, tirare tutte e tre le gambe utilizzando entrambe le mani e sollevandole sopra la relativa forcilla di bloccaggio alla base, tenendo il fermo in posizione di rilascio (come da schema sul corpo principale).

**Nota:** Osservare da vicino la parte inferiore delle gambe per capire come vengono bloccate in posizione: le gambe devono sollevarsi verso l'alto prima di bloccarsi. Il fermo deve essere rilasciato perché le gambe si spostino verso l'alto. (C)

### Indicazione Di Stato Della Batteria

Verde = Capacità del 100% - 65%
Giallo = Capacità del 65% - 30%
Rosso = Capacità del 30% - 0%

### Ricarica

**AVVERTENZA: LEGGERE PRIMA DELL'USO.**

**UTILIZZARE SOLO IL CARICATORE APPROVATO. UTILIZZARE IL CARICATORE SOLO IN AMBIENTI ASCIUTTI.**

- La presa di ricarica è situata alla base della torcia. Rimuovere il cappuccio antipolvere e collegare il caricatore fino a udire uno scatto. (D)
- Collegare il caricatore alla presa elettrica.
- Il livello di carica della batteria è identificato dall'indicatore di livello della batteria accanto all'interruttore di alimentazione. Durante la ricarica, l'indicatore lampeggerà con luce rossa, gialla, verde (a seconda del livello della batteria) e passerà alla luce verde fissa una volta completata la ricarica.
- Per rimuoverlo, premere il fermo sulla spina del caricatore e tirare.

### Cura Del Prodotto

- Per garantire la massima durata del prodotto, osservare i seguenti punti:
  - Tenere le parti mobili prive di oggetti estranei.
  - Non salire in piedi sul prodotto.
  - Evitare l'utilizzo in gradienti estremi di temperatura.
  - Assicurarsi che il cappuccio antipolvere della presa di ricarica venga riposizionato al termine della ricarica.
  - Non utilizzare se danneggiato, contattare il rivenditore.

### Rodaggio Della Batteria

È importante che la batteria nuova di questo prodotto venga sottoposta a un rodaggio iniziale. Il caricatore deve essere lasciato collegato al prodotto dopo che l'indicatore Verde sul caricatore rimane adegno permanentemente. In questo stato, la batteria riceve una carica di mantenimento e deve essere lasciata collegata per 18-24 ore. La durata della torcia migliorerà se questa operazione viene ripetuta per i primi 8-10 cicli di ricarica.

## SICUREZZA DELLE BATTERIE

**SICUREZZA DELLE BATTERIE: È NECESSARIO LEGGERE QUESTE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PRIMA DI USARE O CARICARE LE BATTERIE!**

**ATTENZIONE: PER EVITARE LESIONI O DANNI, MANIPOLARE E CONSERVARE CORRETTAMENTE LE BATTERIE**

**LE BATTERIE POSSONO ESSERE PERICOLOSE!**

**UNA MANIPOLAZIONE INCORRETTA DELLE BATTERIE PUÒ COMPORTARE PERDITE, INCENDI O ESPLOSIONI CHE POSSONO CAUSARE GRAVI INFORTUNI O DANNI MATERIALI.**

### Batterie Ricaricabili

- Le Certificazioni di sicurezza in luoghi potenzialmente pericolosi relative agli ambienti esplosivi sono valide esclusivamente per il pacchetto batterie Peil fornito in dotazione con l'apparecchiatura.
- Per la sostituzione del pacchetto batterie, utilizzare esclusivamente il pacchetto batterie Peil approvato per il modello di prodotto in uso. L'uso di altri pacchetti batterie riduce le prestazioni, espone l'utente o altri a gravi infortuni e annullerà la validità della certificazione di sicurezza.
- L'apparecchiatura deve essere ricaricata unicamente in luoghi non pericolosi.
- Per ricaricare l'apparecchiatura, utilizzare esclusivamente la base caricabatterie Peil in dotazione.
- Le batterie devono essere ricaricate e utilizzate negli intervalli di temperatura indicati nella presente tabella:

TIPO BATTERIA	TEMPERATURA DI RICARICA	TEMPERATURA DI ESERCIZIO
<b>Piombo-Acido</b>	da -15°C a 40°C (da 5°F a 104°F)	da -15°C a 50°C (da 5°F a 122°F)
<b>Ni-MH</b>	da 0°C a 40°C (da 32°F a 104°F)	da -20°C a 50°C (da -4°F a 122°F)
<b>Li-Ion e LiFePO4</b>	da 0°C a 45°C (da 32°F a 113°F)	da -20°C a 60°C (da -4° F a 140°F)

- NON caricare batterie alcaline ricaricabili mentre sono ancora nell'apparecchiatura. La carica di batterie alcaline da dentro l'apparecchiatura può infatti generare gas o calore all'interno della torcia, con conseguente fuoriuscita di gas, scoppio o rischio di incendio che possono causare gravi infortuni o danni materiali.
- Se scaricate completamente\*, le batterie ricaricabili possono sprigionare gas ed elettroliti potenzialmente pericolosi.
- Si consiglia fortemente di eseguire il rodaggio\* delle batterie ogni tre mesi. Durante lo stoccaggio, la capacità della batteria si riduce a causa dello scaricamento automatico. Lasciando il prodotto inutilizzato per lunghi periodi di tempo si ridurrà la durata della batteria. Lo scollegamento del caricatore dal prodotto prima dell'indicazione "READY" (pronto) comporterà una ricarica inadeguata.
- In caso di stoccaggio di prodotti contenenti componenti ricaricabili, si consiglia di farlo in un luogo fresco e asciutto. Se la temperatura media supera 25°C (non oltre 30°C), la frequenza di ricarica supplementare dovrebbe essere aumentata.
- Si consiglia di eseguire sempre il rodaggio di una batteria che sia stata stoccata prima dell'uso.

\* Scaricamento profondo: la batteria è stata lasciata scaricare la maggior parte della sua capacità fino a un punto oltre il quale si è verificato un danno irreparabile. Vedere le specifiche della batteria per i livelli specifici.

\* Rodaggio di una batteria: caricare al massimo la batteria e poi scollegarla dai caricabatterie. Lasciare la luce in funzione fino a quando la batteria non è completamente scarica e si spegne da sola. Ripore la luce sul suo caricabatterie e ricaricare completamente la batteria prima di utilizzarla. Questo rodaggio o "ciclo" della batteria la aiuterà a mantenere una carica più completa per un periodo di tempo superiore.

### Attenzione

- Se il caricabatterie non indica una carica completa dopo ripetuti tentativi di carica, o la batteria mostra una marcata riduzione delle prestazioni, è necessaria la sostituzione della batteria.
- NON utilizzare caricabatterie progettati per una tecnologia, un'apparecchiatura o un modello di batteria diversi. Farlo potrebbe danneggiare il prodotto ed esporre l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
- Pacchetti batterie ricaricabili Ni-MH: NON utilizzare pacchetti batteria Ni-MH ricaricabili per oltre tre anni o 500 cicli di carica/scarica, a seconda di quale scadenza avviene prima. L'utilizzo di pacchetti batteria Ni-MH ricaricabili per oltre tre anni o 500 cicli di carica/scarica riduce le prestazioni della batteria ed espone l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
- Pacchetti batterie ricaricabili Li-Ion e LiFePO4: NON utilizzare batterie ricaricabili Li-Ion e LiFePO4 per più di cinque anni. L'utilizzo per un periodo superiore ai cinque anni ridurrà le prestazioni della batteria ed esporrà l'utente a gravi infortuni o danni materiali.
- Batteria al piombo-acido: NON utilizzare batterie al piombo-acido per oltre cinque anni o 400 cicli di carica/scarica al 100% di profondità di scarica (DoD, Depth of Discharge) \*, a seconda di quale scadenza avviene prima. L'utilizzo di batterie al piombo-acido per oltre cinque anni o 400 cicli di carica/scarica al 100% di profondità di scarica (DoD, Depth of Discharge) riduce le prestazioni della batteria ed espone l'utente a gravi infortuni o danni materiali.

\* DoD (Depth of Discharge, profondità di scarica)\*: è la frazione o la percentuale di capacità rimossa dalla batteria completamente carica. La profondità di scarica si definisce come la quantità totale di energia scaricata da una batteria, divisa per la capacità nominale della batteria. La profondità di scarica è normalmente espressa sotto forma di percentuale.

### Riciclaggio Delle Batterie

Smaltire SEMPRE correttamente le batterie presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Non farlo può costituire un reato e portare al rilascio di materiali tossici dannosi.

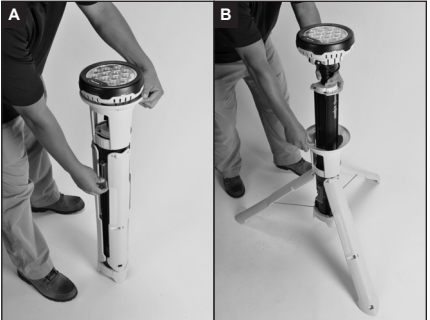
## RU РУ РУководство Пользователя

**ВНИМАНИЕ! ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА, ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ.**

**ВНИМАНИЕ! НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕ ПАЛЬЦЫ К ДВИЖУЩИМСЯ ДЕТАЛЯМ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.**

### Развертывание

- Чтобы развернуть систему, ослабьте красный зажим и поднимите внешнюю манжету световой головки вертикально так, чтобы все три ножи были разведены в стороны. (A)
- После того как все три ножи будут разведены в стороны, потяните внешнюю манжету вниз так, чтобы все три ножи касались вертикально, на которой устанавливается система.
- После установки всех трех ножек на поверхность, удерживая одной рукой внешнюю манжету, поднимите корпус переключателя вверх так, чтобы красный зажим закрылся со щелчком. (B)



### Установка Мачты

- Откройте каждый из эксцентриковых зажимов и поднимите световую головку на необходимую высоту. Затем зафиксируйте зажимы так, чтобы мачта не двигалась.
- Поверните световую головку в требуемое положение.

**Примечание:** Если изделие используется в условиях повышенной влажности, в основание стойки мачты может попадать вода. Для удаления влаги переверните мачту вверх ногами.

### Эксплуатация Фонаря

**ВНИМАНИЕ! НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ СВЕТ В ГЛАЗА.**

- Для получения максимальной мощности освещения нажмите переключатель один раз.
- Для получения средней мощности освещения нажмите переключатель еще раз.
- Для получения малой мощности освещения нажмите переключатель еще раз.
- Для выключения устройства нажмите переключатель еще раз.

Система 9440 RALS может использоваться непрерывно, будучи подключенной к зарядному устройству. По умолчанию система 9440 настроена на средний уровень мощности. Когда система подключена к зарядному устройству, максимальный уровень мощности не достигнут.

Для выбора пониженной мощности нажмите переключатель еще раз. Для выключения устройства нажмите переключатель еще раз.

### Положение Для Хранения

- Сверните мачту, для чего по очереди ослабьте эксцентриковые зажимы, при этом поддерживая другой рукой световую головку.
- Поверните световую головку вверх, затем потяните красный зажим так, чтобы основание изделия опустилось вниз до земли.
- Поднимите внешнюю манжету до уровня световой головки. Затем обеими руками сложите все три ножи и поднимите их над фиксирующей вилкой в основании, при этом удерживая зажим в открытом положении (в соответствии со схемой на основной части корпуса системы).

**Примечание:** Внимательно осмотрите нижнюю часть ножек, чтобы понять, как они фиксируются на месте: прежде чем зафиксировать ножи на определенной поверхности, их необходимо приподнять. Для перемещения ножек вверх замки-защелку необходимо разомкнуть. (C)

### Индикация Заряда Батарей

Зеленый = емкость 100% - 65%
Желтый = емкость 65% - 30%
Красный = емкость 30% - 0%

### Зарядка

**ВНИМАНИЕ! ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА, ОБЯЗАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ.**

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА, ОДОБРЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СУХОЙ СРЕДЕ.**

- Гнездо для зарядки расположено в основании фонаря. Снимите пылезащитную крышку и вставьте штекер зарядного устройства до щелчка. (D)
- Подключите зарядное устройство к электрической розетке.
- Уровень заряда батареи отображается на индикаторе уровня заряда батареи рядом с выключателем питания. Во время зарядки индикатор будет мигать красным, желтым и зеленым (в зависимости от уровня заряда батареи). По завершении зарядки индикатор будет непрерывно гореть зеленым.
- Для отсоединения зарядного устройства нажмите замки-защелку на его вилке и потяните за нее.

### Уход За Изделием

Для обеспечения максимально долгой службы изделия выполняйте следующие рекомендации:

- Следите за тем, чтобы движущиеся детали изделия не соприкасались с посторонними предметами.
- Не становитесь на изделие.
- Избегайте эксплуатации изделия в экстремальных условиях.
- По завершении зарядки обязательно устанавливайте пылезащитную крышку на место.
- Не эксплуатируйте поломанное устройство. В этом случае обязательно обратитесь к дилеру.

### Первоначальная Активация Батарей

Крайне важно провести первоначальную активацию новой батареи, устанавливаемой в данное изделие. После того как зеленый индикатор на зарядном устройстве начнет непрерывно светиться, не отсоединяйте зарядное устройство от изделия. В этом состоянии батарея будет дополнительно подзарядиться, ее необходимо оставить подключенной к зарядному устройству на время от 18 до 24 часов. При повторении описанной процедуры в течение 8—10 циклов зарядки длительность работы фонаря повысится.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ

**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С БАТАРЕЯМИ — ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИЛИ ЗАРЯЖАТЬ БАТАРЕИ, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ В ЭТОМ ДОКУМЕНТЕ!**

**ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ И ПОВРЕЖДЕНИЙ СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ПО ОБРАЩЕНИЮ И ХРАНЕНИЮ БАТАРЕИ**

**БАТАРЕИ МОГУТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ ОПАСНОСТИ!**

**НЕПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ И МАТЕРИАЛЬНОМУ УЩЕРБУ, ВЫЗВАННЫМ НАРУШЕНИЕМ ЦЕЛОСТНОСТИ, ВОЗГОРАНИЕМ ИЛИ ВЗРЫВОМ БАТАРЕИ.**

### Аккумуляторные Батареи

- Специальные разрешения для взрывоопасных сред действительны только для аккумуляторов Peil, прилагаемых к оборудованию.
- В качестве сменных аккумуляторов разрешается использовать только аккумуляторы Peil, предназначенные для конкретного изделия. Эксплуатация с аккумуляторами другого типа может привести к ухудшению характеристик оборудования и представлять опасность для здоровья пользователя или других лиц. Разрешения, подтверждающие безопасность эксплуатации, в этом случае утрачивают свою силу.
- Оборудование разрешается заряжать только в безопасных условиях.
- Оборудование разрешается заряжать только с помощью прилагаемого зарядного устройства Peil.
- Батареи разрешается заряжать и эксплуатировать при температурах, указанных в таблице ниже:

ТИП БАТАРЕИ	ТЕМПЕРАТУРА ЗАРЯДКИ	РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА
<b>Свинцово-Кислотные</b>	от -15°C до 40°C (от 5°F до 104°F)	от -20°C a 50°C (от -4°F до 122°F)
<b>Никель-Металлогидридные</b>	от 0°C до 40°C (от 32°F до 104°F)	от -20°C a 50°C (от -4°F до 122°F)
<b>Литий-Ионные И LiFePO4</b>	от 0°C до 45°C (от 32°F до 113°F)	от -20°C a 60°C (от -4° F до 140°F)

\* DoD (Depth of Discharge, глубина разряда) \*: Процент номинальной емкости, снятой при разряде батареи. Глубина разряда определяется как емкость полностью заряженной батареи, деленная на номинальную емкость батареи. Глубина разряда обычно выражается в процентах.

- Для зарядки **ОБЯЗАТЕЛЬНО** извлек щелочные аккумуляторы из оборудования. В противном случае внутри оборудования скапливается газ или тепло, под воздействием которых батареи могут утратить целостность, взорваться или загореться, причиня серьезные травмы и материальный ущерб.
- Возможна утечка потенциально опасных газов и электролитов в случае глубокой разрядки аккумулятора.
- Настоятельно рекомендуется производить кондиционирование\* батарей каждые три месяца. Во время хранения емкость батарей падает в результате саморазряда. Длительное неиспользования изделия приводит к сокращению срока службы батареи. Отсоединение зарядного устройства от изделия до того, как загорится индикатор готовности, приводит к неполной зарядке.
- Изделия, содержащие аккумуляторы, рекомендуется хранить в сухом прохладном месте. Если средние температуры превышают 25°C (77°F) (ниже 30°C или 86°F), следует увеличить частоту дополнительной зарядки.
- После хранения рекомендуется выполнить кондиционирование батарей.

\* Глубокий разряд: Батарею разряжают почти полностью до критического уровня, ниже которого батарея получает неустраиваемые повреждения. Соответствующий уровень указан в технических характеристиках батареи.

\* Кондиционирование батареи: Полностью зарядить батарею и отсоединить от зарядного устройства. Включить фонарик и не выключать его до тех пор, пока батарея не разрядится полностью и не выключится фонарик. Подключить фонарик к зарядному устройству и полностью зарядить батарею. Кондиционирование — процесс, позволяющий «перезагрузить» батарею и сохранить максимальную емкость в течение длительного времени.

### Внимание

- Если в результате многочисленных попыток не удается зарядить батареи до уровня, при котором загорается индикатор полного заряда, или производительность батареи значительно ухудшилась, необходимо заменить батарею.
- НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ зарядные устройства, предназначенные для других технологий, устройств и моделей. Возможно повреждение изделия и возникновение ситуаций, влекущих серьезные травмы и материальный ущерб.
- Никель-металлогидридные аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ никель-металлогидридные аккумуляторы более трех лет или после 500 циклов заряд-разряда, в зависимости от того, какое из событий наступит первым. После трех лет эксплуатации или 500 циклов заряда-разряда ухудшаются характеристики фонаря и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.
- Литий-ионные и LiFePO4 аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ литий-ионные и LiFePO4 аккумуляторы более пяти лет. После этого срока ухудшаются характеристики батареи и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.
- Свинцово-кислотные аккумуляторы НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ свинцово-кислотные аккумуляторы более пяти лет или после 400 циклов заряда-разряда при 100% DOD (глубина разряда) \*. В зависимости от того, какое из событий наступит первым. После пяти лет эксплуатации или 400 циклов заряда-разряда (при 100% DOD) значительно ухудшаются характеристики фонаря и возникает риск серьезной травмы и материального ущерба.

\* DOD (Depth Of Discharge, глубина разряда) \*: Процент номинальной емкости, снятой при разряде батареи. Глубина разряда определяется как емкость полностью заряженной батареи, деленная на номинальную емкость батареи. Глубина разряда обычно выражается в процентах.

### Утилизация Батарей

Утилизировать ТОЛЬКО надлежащим образом в специальных центрах по утилизации материалов и workshop under normal use, service, and maintenance for a period of one year from the date of purchase. With valid dated proof of purchase, Peil will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident.